

Zmluva o spolupráci č. 373-2021

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších právnych predpisov (ďalej ako „**Zmluva**“)

Názov :	Bratislavské kultúrne a informačné stredisko
Právna forma:	príspevková organizácia hlavného mesta SR Bratislavy
Sídlo:	Židovská 1, 815 15 Bratislava 1, SR
IČO:	30 794 544
DIČ:	2021 795 358
Bankové spojenie:	Slovenská sporiteľňa, a. s.
IBAN:	SK05 0900 0000 0050 2800 1024
Konajúci osobou:	Mgr. Katarína Hulíkovou, riaditeľkou

(ďalej len „**BKIS**“)

A

Názov :	Vysoká škola múzických umení v Bratislave Divadelná fakulta
Sídlo:	Zochova 1, 813 01 Bratislava
IČO:	00 397 431
DIČ:	2020 845 200
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
IBAN:	SK93 8180 0000 0070 0024 1930
Štatutárny zástupca:	doc. Mária Heinzová, ArtD., rektorka V zastúpení: doc. Juraj Letenay, dekan fakulty

(ďalej len „**Organizátor**“)

BKIS a Organizátor ďalej jednotlivo ako „zmluvná strana“ a spoločne ako „zmluvné strany“

Preambula

BKIS v súlade so svojou hlavnou úlohou sprístupňuje širokej verejnosti kultúrne a vzdelávacie podujatia tým, že vytvára podmienky pre organizovanie kultúrnych a vzdelávacích aktivít.

Vysoká škola múzických umení, ako najväčšia umelecká škola v SR ponúka študentom ďalší rozvoj talentu v divadelných, filmových, hudobných a tanečných študijných programoch. Vedie ich k hlbokému prieniku do študovaných odborov v kontexte európskej kultúry, k rozpoznaní ich špecifického miesta v slovenskej kultúre. VŠMU otvára priestor odborníkom z profesijnej sféry, a ťaží tak z pružnej spätnej väzby, ktorá vedie k aktualizácii výučby podľa súčasných profesijných štandardov. Verejnosti ponúka divadelné a tanečné predstavenia, filmové projekcie, koncerty študentov a pedagógov a prispieva ku kultivácii verejného priestoru tvorivou reflexiou. Jej **Divadelná fakulta** organizuje medzinárodný festival divadelných škôl pod názvom **Istropolitana Projekt** už od roku 1977 ako bienále. Festival je zásadnou príležitosťou na konfrontáciu umeleckého smerovania edukácie v oblasti umenia, získania kontextu divadelnej svetovej tvorby a príležitosť pre študentov, profesionálov i bežných divákov nadobudnúť prehľad o stave mladého divadla.

S vyššie uvedených dôvodov sa BKIS dohodlo s Vysokou školou múzických umení v Bratislave, Divadelnou fakultou na spoluorganizovaní študentského divadelného festivalu **Istropolitana projekt 21**.

1. Predmet Zmluvy

- 1.1. Predmetom Zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri organizovaní divadelného festivalu s názvom **Istropolitana projekt 21**, konkrétne predstavenie inscenácie Eskurial (Poľsko), ktoré sa uskutoční dňa 18.9.2021 v Divadle Pavla Országha Hviezdoslava v Bratislave (ďalej jednotlivo ako „**Podujatie**“,).

2. Závazky zmluvných strán :

2.1.BKIS sa v súvislosti s Podujatím zaväzuje zabezpečiť:

- a) Priestory Divadla P. O. Hviezdoslava /javisko, hľadisko, vstup do divadla, šatňové zázemie/ dňa 18.9.2021 na Podujatie (ďalej „priestory DPOH alebo „priestory divadla“)
- b) Ozvučenie, osvetlenie, techniku a služby uvádzačiek, zdravotnú službu a službu hasičov podľa požiadaviek
- c) zabezpečiť propagáciu Podujatia na webovej stránke www.dpoh.sk v sekcii Podujatia a na sociálnych sieťach DPOH s ohľadom na ostatné podujatia a plánovaný obsah

2.2.Organizátor sa v súvislosti s Podujatím zaväzuje:

- a) zabezpečiť dramaturgiu a účinkujúcich Podujatia;
- b) uhradiť honoráre účinkujúcich ako aj ich dopravné, pobytové a akýchkoľvek iné súvisiace náklady;
- c) zabezpečiť podľa svojich najlepších možností propagáciu Podujatia;
- d) zabezpečiť uvedenie BKIS ako spoluorganizátora Podujatia vo všetkých propagačných materiáloch a mediálnych výstupoch týkajúcich sa Podujatia;
- e) splniť oznamovaciu povinnosť voči obci v zmysle zákona č. 96/1991 Zb. o verejných kultúrnych podujatiach v zmysle neskorších predpisov
- f) dodržiavať nasledovné povinnosti súvisiace s užívaním priestorov DPOH:
 - 1. užívať priestory divadla na dohodnutý účel v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto Zmluve počas trvania tejto Zmluvy,
 - 2. nie je oprávnený umožniť užívanie priestorov divadla treťou osobou,
 - 3. je povinný vrátiť priestory divadla v stave, v akom ich prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebovanie,
 - 4. nie je oprávnený vykonať žiadne stavebné úpravy v priestoroch divadla
 - 5. že nebude užívať priestory divadla alebo ich časť:

- na taký účel, ktorý je urážajúci, nebezpečný, protizákonný, nemorálny alebo ktorý spôsobuje škodu alebo vyrušuje užívateľov alebo vlastníkov akýchkoľvek susediacich pozemkov, resp. majetku,

ch) v súvislosti s užívaním priestorov divadla sa tiež zaväzuje :

1. dodržiavať všetky príslušné predpisy bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiarnej ochrany ako aj všetky právne predpisy v oblasti ochrany životného a pracovného prostredia v platnom znení a zabezpečiť dodržiavanie uvedených predpisov a pravidiel v príslušnom rozsahu všetkými zamestnancami Organizátora, jeho obchodnými partnermi alebo ich zamestnancami, prípadne akýmikoľvek inými osobami nachádzajúcimi sa v priestoroch divadla alebo ich okolí so súhlasom alebo s vedomím Organizátora; v prípade porušenia tejto povinnosti je Organizátor zodpovedný za uhradenie všetkých nákladov a škôd, ktoré BKIS vzniknú z dôvodu takéhoto porušenia povinnosti, a to v plnej výške a bezodkladne po oznámení BKIS Organizátorovi o vzniku takýchto nákladov a/alebo škôd,
 2. zaväzuje sa dodržať platné vyhlášky Úradu verejného zdravotníctva Slovenskej republiky, alebo iného relevantného orgánu štátu alebo mesta, platné pre obdobie konania Podujatia, vzťahujúce sa pre priestory divadla, zodpovedá za ich nedodržanie; v prípade porušenia tejto povinnosti je zodpovedný za uhradenie všetkých nákladov a škôd, ktoré Organizátorovi vzniknú z dôvodu takéhoto porušenia povinností vyplývajúcich z predmetných opatrení a súvisiacich právnych predpisov, a to v plnej výške a bezodkladne po oznámení BKIS Organizátorovi o vzniku takýchto nákladov a/alebo škôd;
 3. sa zaväzuje dodržiavať zákaz fajčenia v priestoroch divadla v zmysle zákona č. 377/2004 Z. z. o ochrane nefajčiarov v znení neskorších predpisov,
 4. sa zaväzuje rešpektovať skutočnosť, že DPOH je zapísané v Ústrednom zozname pamiatkového fondu SR pod č. 11538/ 2, a preto sa Organizátor zaväzuje dodržiavať zákon č. 49/2002 Z. z. o ochrane pamiatkového fondu v znení neskorších právnych predpisov,
 5. sa zaväzuje dodržiavať zákaz vnášania akéhokoľvek jedla a akýchkoľvek nápojov do priestorov divadla. V prípade nedodržania tohto zákazu, je povinný nahradiť BKIS spôsobenú škodu,
 6. sa zaväzuje dodržať maximálnu kapacitu osôb v hľadisku DPOH, čo je 481 osôb, prípadne menej podľa platnej vyhlášky ÚVZ SR,
- 2.3. Organizátor týmto udeľuje BKIS bezodplatne za účelom propagácie licenciu na vyhotovenie a použitie všetkých umeleckých výkonov resp. diel, ktoré budú na Podujatí vykonané, za účelom ich použitia v zmysle § 97 ods. 3 písm. a) až e) vrátane (resp. § 19 ods. 4 a) až f) vrátane) zákona č. 185/2015 Z. z. autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Autorský zákon**“), v neobmedzenom rozsahu a na neobmedzenú dobu; zároveň organizátor vyhlasuje, že je oprávnený udeliť BKIS licenciu podľa predchádzajúcej vety. Zmluvné strany sa dohodli, že BKIS je oprávnené udeliť sublicenciu v rozsahu licencie udelenej podľa tohto bodu tretej osobe, o čom bude informovať Organizátora.

3. Finančné podmienky

- 3.1. Zmluvné strany sa dohodli, že každá zmluvná strana uhradí svoj vklad do spolupráce založenej touto Zmluvou v zmysle svojich záväzkov.
- 3.2. Zmluvné strany sa dohodli, že Organizátor uhradí BKIS sumu vo výške 691 EUR, ako vklad do spolupráce, a to na základe faktúry, vystavenej BKIS.
- 3.3. Zmluvné strany sa dohodli, že výnos z predaja vstupeniek na Podujatie prináleží Organizátorovi.

4. Zodpovednosť

- 4.1. Organizátor zodpovedá v súvislosti s Podujatiami za dodržanie všetkých práv a povinností vyplývajúcich z práva duševného vlastníctva a z práva na ochranu osobnosti a ochranu osobných údajov, za prípadné vysporiadanie nárokov tretích osôb v prípade, ak ich práva z duševného vlastníctva a/alebo z práva na ochranu osobnosti a/alebo práv na ochranu osobných údajov budú v súvislosti s Podujatiami porušené, za včasné uzatvorenie licenčnej zmluvy s príslušnou organizáciou kolektívnej správy autorských práv (najmä, no nie limitovane SOZA) a za uhradenie akýchkoľvek poplatkov príslušnej organizácii kolektívnej správy autorských práv, ktoré v tejto súvislosti vzniknú

5. Vyššia moc

- 5.1. Ak ktorákoľvek zo zmluvných strán nesplní svoje záväzky v dôsledku okolností vyššej moci, táto zmluvná strana nenesie zodpovednosť za nesplnenie svojich záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy. Mimoriadne udalosti označované ako vyššia moc musia nastať po uzavretí Zmluvy, sú nepredvídateľné a príslušná zmluvná strana im nemôže zabrániť. Okolnosti vyššej moci zahŕňajú predovšetkým epidémie, prírodné katastrofy, záplavy, zemetrasenia, zosuvy pôdy, vojnu, požiar, výbuch, teroristické útoky a štrajky. Zmluvná strana odvolávajúca sa na vyššiu moc je povinná informovať okamžite telefonicky alebo elektronicky a následne písomne druhú zmluvnú stranu o akýchkoľvek okolnostiach vyššej moci a preukázať ich primeraným spôsobom.

6. Ochrana osobných údajov

- 6.1. Organizátor ako dotknutá osoba berie na vedomie, že BKIS, ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, zákon č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) v znení neskorších predpisov, zákon č. 286/1992 Zb. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov, zákon č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom

záujme v znení neskorších predpisov, zákon 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov, zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov) za účelom spolupráce, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov.

- 6.2. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 6.3. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (najmä orgánom činným v trestnom konaní, súdnym exekútorom a pod.), osobné údaje sú poskytované sprostredkovateľom v rámci zmluvných vzťahov.
- 6.4. Osobné údaje sa uchovávali po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov.
- 6.5. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke BKIS <https://bkis.sk/dokumenty/ochrana-osobnych-udajov> alebo osobne na pracovisku BKIS na Hviezdoslavovom námestí u zodpovednej osoby. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.
- 6.6. Zmluvné strany sa zaväzujú informovať všetky dotknuté osoby, ktorých osobné údaje súvislosti s uzatvorením a plnením tejto zmluvy spracúvajú, o ich vyššie uvedených právach, vyplývajúcich z GDPR.
- 6.7. Zmluvné strany potvrdzujú, že prijali primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.

7. Osobitné a záverečné ustanovenia

- 7.1. Zmluvné strany sa zaväzujú plniť svoje povinnosti riadne a včas a poskytovať si vzájomnú súčinnosť.
- 7.2. V prípade zhoršenia pandemickej situácie, ktorá by mala za následok zákaz účasti verejnosti na Podujatí sa zmluvné strany zaväzujú uzavrieť dodatok k tejto zmluve, ktorým primerane upraví vzájomné záväzky a finančné podmienky.
- 7.3. V prípade, že dôjde u niektorej zo zmluvných strán k nemožnosti plnenia, je povinná túto skutočnosť oznámiť druhej strane bez zbytočného odkladu.
- 7.4. Zmluva nadobúda platnosť podpismi oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších právnych predpisov.
- 7.5. Zmluvné strany berú na vedomie zverejnenie tejto Zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov.

- 7.6. Zmluvu je možné meniť po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán a len písomnou formou.
- 7.7. V prípade, že sa stane niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatné, zostávajú ostatné ustanovenia tejto Zmluvy platné a účinné. Miesto neplatného ustanovenia sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúce otázku vzájomného vzťahu zmluvných strán. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré svojím obsahom a povahou najlepšie zodpovedá zámeru neplatného ustanovenia formou písomného dodatku k zmluve.
- 7.8. Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky; zmluvné strany budú všetky prípadné spory v súvislosti so Zmluvou riešiť prednostne mimosúdnu cestou, a to rokovaniami a dohodou. V prípade, ak zmluvné strany nevyriešia vzájomné spory mimosúdnu cestou, sú oprávnené riešiť spor súdnou cestou, pričom v prípade súdneho sporu je daná príslušnosť slovenského súdu podľa pravidiel stanovených v príslušných právnych predpisoch Slovenskej republiky.
- 7.9. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu informovať druhú stranu ak nastane zmena sídla, bankového spojenia alebo iných skutočností významných pre riadne plnenie.
- 7.10. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) originálnych vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane jedno (1) vyhotovenie.
- 7.11. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, prejav ich vôle je určitý a vážny, zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Bratislave dňa _____

V Bratislave dňa 06.09.2021

Mgr. Katarína Hulíková,
riaditeľka BKIS

doc. Juraj Letenay
dekan fakulty